|  |  |
| --- | --- |
| **مؤت‍مر ال‍مندوبين ال‍مفوضين (PP-14)بوسان، 20 أكتوبر - 7 نوفمبر 2014** |  |
|  |  |
|  |  |
| **ال‍جلسة العامة** | الوثيقة 48 (Rev.1)-A |
|  | 27 أغسطس 2014 |
|  | الأصل: بالإنكليزية |
|  |  |
| مذكرة من الأمين العام |
| تقرير عن العمل الذي اضطلع به فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عمليلمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" |
|  |

تقدّم هذه الوثيقة معلومات عن العمل الذي اضطلع به فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات".

كان مؤتمر المندوبين المفوضين في قراره 140 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) قد طلب من المجلس *"صياغة تعريف عملي، من خلال لجان الدراسات في القطاعات لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" وعرضه على المجلس وأفرقة العمل التابعة له، على أن يقوم برفعه إلى مؤتمر المندوبين المفوضين المقبل"*. كما كلَّف القرار 1332 للمجلس الأمين العام ومديري المكاتب بالعمل من أجل صياغة هذا التعريف العملي.

وفي هذا الخصوص، كلف المجلس في دورته لعام 2011 مدير مكتب تنمية الاتصالات *"بإجراء مشاورات مع رؤساء لجنتي الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات والفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات من أجل تشكيل فريق لصياغة تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" يكون باب المشاركة فيه مفتوحاً لأعضاء القطاعين الآخرين، كما كلف المجلس مديري مكتب‍ي الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات بإجراء مشاورات مع رؤساء لجان دراسات قطاعي الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات، ورئيسي الفريقين الاستشاريين للقطاعين فيما يتعلق بمشاركة ممثلين عن لجان الدراسات التابعة للقطاعين في هذا النشاط، ورفع تقرير إلى المجلس في دورته لعام 2012."*

وترأست السيدة روكسان ماكيلفان، رئيسة لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات، فريق العمل بالمراسلة وأدارت اجتماعاته، وشارك في إدارتها البروفيسور فلاديمير مينكين، رئيس الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات، واختتم الفريق عمله في 8 سبتمبر 2013 واتفق على التعريف العملي التالي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات": **التكنولوجيات والتجهيزات التي تعالج المعلومات والاتصالات (من حيث النفاذ إليها واستحداثها وجمعها وتخزينها وإرسالها واستقبالها وتوزيعها، مثلاً)**.

وأحاط الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات، في اجتماعه الثامن عشر المنعقد في 2013، علماً بعمل فريق العمل بالمراسلة وبالتعريف العملي المقترح لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات". وأحاط أيضاً علماً بالتعليقات التي تلقاها عن طريق بيانات اتصال موجّهة إليه من مكتب تقييس الاتصالات ولجنة الدراسات 12 لقطاع تقييس الاتصالات ورئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات، والتي تعرب عن الشواغل المحيطة بالتعريف العملي المقترح، ودعا إلى تقديم أي تعليقات إضافية إلى المجلس مباشرة في دورته لعام 2014.

واستعرض المجلس في عام 2014 مصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" المقدّم في الوثائق C14/46 وC14/63 وC14/74، ووافق على أن يعرض على مؤتمر المندوبين المفوضين التعريف العملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" الذي وضعه فريق العمل بالمراسلة، بالإضافة إلى تقرير الفريق. ويلخّص التقرير الوارد في **التذييل** العمل الذي نفّذه فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات".

التذييل

تقرير عن العمل الذي اضطلع به فريق العمل بالمراسلة
المعني بوضع تعريف عملي ل‍مصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"

# 1 الملخص والسياق

1.1 تلقى فريق العمل بالمراسلة، الذي تم تأليفه في سبتمبر 2012 وأنشئ من أجل اقتراح تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"، ما عدده 28 تعريفاً عملياً مقترحاً من 35 كياناً في 26 بلداً. وأنهى الفريق عمله بتاريخ 8 سبتمبر 2013 بعدما اتفق على التعريف العملي التالي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات":

***التكنولوجيات والتجهيزات التي تعالج المعلومات والاتصالات (من حيث النفاذ إليها واستحداثها وجمعها وتخزينها وإرسالها واستقبالها وتوزيعها، مثلاً).***

2.1 ووضع هذا التعريف العملي بحيث ينسجم مع المعلمات والمبادئ التوجيهية التي تحددت من خلال ما قدم من مساهمات إلى فريق العمل بالمراسلة وتم الاتفاق عليه في الاجتماع الذي عقد في 8 سبتمبر 2013. ومن منظور أوسع، يسعى الفريق لأن يكون هذا التعريف العملي دقيقاً ومختصراً؛ ومحايداً تكنولوجياً؛ ويمكن تطبيقه على أدوار ومسؤوليات الاتحاد وأن يستعمل في سياق أعمال القطاعات الثلاثة للاتحاد وتوصياتها وقراراتها. ومن غير المزمع أن يتضمن التعريف العملي محتوى أو خدمات أو برمجيات أو تطبيقات؛ أو أن يتناول أمن أو سلامة الشبكات أو البيانات الشخصية أو أن يظهر في وثائق ملزمة قانوناً مثل دستور الاتحاد أو اتفاقيته؛ أو أن يوسع من نطاق أنشطة الاتحاد.[[1]](#footnote-1) ورفع هذا الاستنتاج إلى لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات أثناء جلستها العامة يوم 13 سبتمبر 2013، وعُرض على الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات في اجتماعه الثامن عشر في 2013 للنظر فيه والتصديق عليه.

# 2 معلومات عامة

1.2 نظراً لاستخدام مصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" (ICT) على نطاق واسع في وثائق الاتحاد الدولي للاتصالات والأمم المتحدة ووثائق المنظمات الأخرى دون تعريف محدد له، يطلب القرار 140 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) لمؤتمر المندوبين المفوضين بشأن *دور الاتحاد الدولي للاتصالات في تنفيذ نواتج القمة العالمية لمجتمع المعلومات،* إلى مجلس الاتحاد، من بين أمور أخرى، أن يصوغ تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" ...، وأن يعرضه من خلال لجان الدراسات في القطاعات لاحتمال رفعه إلى مؤتمر المندوبين المفوضين ... [عام 2014].[[2]](#footnote-2) ووفقاً لذلك، كلف مجلس الاتحاد في دورته لعام 2011 مدير مكتب تنمية الاتصالات (BDT) بالتشاور مع رؤساء لجنتي الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات والفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات لإنشاء فريق عمل بالمراسلة لهذا الغرض. وكلف المجلس أيضاً مديري مكتب‍ي الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات بالتشاور مع رؤساء لجان الدراسات والفريقين الاستشاريين لدى كل منهما للحصول على ممثلين للمشاركة نيابةً عنهما. وكُلّف مدير مكتب تنمية الاتصالات بتقديم تقرير إلى المجلس في 2012 بشأن التقدم الذي أحرزه الفريق.

2.2 وبناءً على طلب من الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات عام 2012، شُكل فريق عمل بالمراسلة ليضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" خلال اجتماعات سبتمبر 2012 للجنتي الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات. وفُتحت أبواب الفريق أمام مشاركة جميع أعضاء القطاعات الثلاثة، وترأسته وأدارت اجتماعاته السيدة روكسان ماكيلفان رئيسة لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات (الولايات المتحدة) وشارك في إدارتها الدكتور فلاديمير مينكين، رئيس الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات (الاتحاد الروسي). وقد أرسلت الرسالة المعممة ([BDT/IP/CSTG/14](http://www.itu.int/md/D10-CA-CIR-0014)) إلى جميع أعضاء الاتحاد معلنةً عن تشكيل الفريق وداعيةً الأعضاء المهتمين إلى المشاركة في أعماله.

3.2 وفي 22 أكتوبر 2012 أُرسلت دعوة أيضاً إلى لجان الدراسات لقطاعي الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات وإلى رؤساء الأفرقة الاستشارية للاتصالات الراديوية ولتقييس الاتصالات ولتنمية الاتصالات (RAG، TSAG، TDAG) وإلى رئيسي لجنة تنسيق المفردات (CCV) لقطاع الاتصالات الراديوية ولجنة التقييس المعنية بالمفردات (SCV) لقطاع تقييس الاتصالات ([1/213](http://www.itu.int/md/D10-SG01-C-0213)). ولدعم فريق العمل بالمراسلة وتسهيل المناقشة بين الأعضاء، أنشأ مكتب تنمية الاتصالات [موقعاً إلكترونياً](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2010-2014/groups/definition/) مخصصاً، وقائمة بريد إلكتروني/قائمة للتراسل (cg-def-ict@itu.int) وحيزاً في [المنتدى الإلكتروني للجنتي الدراسات لقطاع تنمية الاتصالات](http://www.itu.int/net4/ITU-D/forum/studygroups/forum/). ويمكن الاطلاع على قائمة بأعضاء فريق العمل بالمراسلة [هنا](http://www.itu.int/online/mm/scripts/viewmembers) (يلزم توفير وسيلة للنفاذ إلى الخدمات TIES).

4.2 وقد ورد ما مجموعه 35 من المساهمات المكتوبة التي تحتوي على 28 تعريفاً مقترحاً من 35 كياناً في 26 بلداً. ووردت مساهمات أو بيانات الاتصال أيضاً من لجان الدراسات 16 و5 و2 و11 و17 و3 ورئيس لجنة التقييس المعنية بالمفردات ورئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات.[[3]](#footnote-3)

5.2 وأعدت الرئيسة تقريراً يلخص المساهمات الواردة حتى 6 مارس 2013، أُرسل إلى المشاركين في فريق العمل بالمراسلة في 8 مارس 2013، مع دعوة للتقدم بمزيد من التعليقات بشأن التعريف العملي المقترح الأكثر فائدة، وإذا دُعم، كيف يمكن أن يدفع عجلة عمل القطاعات الثلاثة أو يؤثر عليه. وبعد تلقي مساهمات وردود إضافية، أصدرت الرئيسة في يوليو 2013 تقريراً ثانياً ([CG01/035](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0035))، اقترح، بناءً على المساهمات المتلقاة، مبادئ توجيهية لاختيار تعريف عملي مع عرض تعاريف توضيحية. وأُرسل هذا التقرير إلى أعضاء الفريق ونشر على الموقع الإلكتروني المخصص. وفي يوليو 2013 عرض هذا التقرير أيضاً جميع التعاريف العملية المقترحة المتلقاة (الملحق 1) وأعلن عن عقد اجتماع فعلي في جنيف يوم 8 سبتمبر 2013 لإنهاء عمله.

# 3 ملخص المساهمات

فوائد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

1.3 أشاد العديد من المساهمين بفضائل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كأداة لتسريع وتيرة النمو الاقتصادي والتنمية بما في ذلك للأشخاص ذوي الإعاقة، في حين أيد آخرون العملية الجارية لوضع تعريف عملي لهذا المصطلح ضمن الاتحاد.

2.3 وأشارت **تن‍زانيا** إلى أن استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات يمكن أن يحقق مزايا غير مسبوقة للدول الشريكة لجماعة شرق إفريقيا (EAC) (**بوروندي وكينيا ورواندا وتن‍زانيا وأوغندا**)، في حين أعلنت **جمهورية كابو فيردي** أن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات هي أقوى أداة لتعزيز تنمية مجتمع المعلومات، بما في ذلك فرص الانتفاع من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وذكر **الاتحاد الروسي** أن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات هي العامل الرئيسي والقوة الدافعة وراء تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية؛ أما **رئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات** (الجوانب التشغيلية لتقديم الخدمات وإدارة الاتصالات) فقد نوه أيضاً باستخدام هذا المصطلح في قطاع تنمية الاتصالات كواسطة محفزة للنمو الاقتصادي. وأعربت **الأكاديمية الوطنية للاتصالات في أوديسا** (**أوكرانيا**) عن اعتقادها بأن تعريف المصطلح سيكون ذا صلة وهام لتطوير مجتمع المعلومات، مؤكدة أنه يستخدم على نطاق واسع في الأنشطة التدريبية والتعليمية في الجامعات التقنية. وعلقت **بولندا** على قدرة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على تمكين الإبداع والابتكار، وفي معرض تأييدها لتعليقات **مدير مكتب تنمية الاتصالات**، لاحظت **جمهورية الكونغو الديمقراطية** أن الاتصالات تسهل الشفافية، وشمول الجميع، والحوار المثمر. وأقرت **الولايات المتحدة** بكل ذلك وغيره من الفوائد المجتمعية في مساهمتها الخطية وحذت **جمهورية كوريا** حذوها خلال اجتماع 8 سبتمبر، حيث إن أهمية هذه الفوائد أمر متفق عليه تماماً.

3.3 وأعلنت **تن‍زانيا** دعمها الكامل للإجراءات التي اتخذها الاتحاد على مختلف المستويات للتوصل إلى تعريف عملي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال إشراك جميع أصحاب المصلحة. وأعربت **لجنة الدراسات 16 لقطاع تقييس الاتصالات** (الوسائط المتعددة) عن الرأي القائل بأن وضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" مهم للغاية للاتحاد الدولي للاتصالات وأن تعريفاً واضحاً وعملياً سيوضح أهداف لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات بوجه عام، ولجنة الدراسات 16 بوجه خاص. وأشار رئيس **لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات** أنه بالنظر إلى تعدد المجالات التقنية الجديدة الناشئة في إطار مصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" فإن تعريفاً عملياً لها سيسهل التنسيق بين لجان الدراسات وسيزيد من توضيح أهدافها. وأفاد فريق **المسألة 12** (الأدلة والمصطلحات المتعلقة بالبيئة وتغيّر المناخ) لدى **لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات** أنه على الرغم من تعذر العثور على تعريف عام لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ضمن مصطلحات الاتحاد الدولي للاتصالات وقاعدة بيانات تعاريف ومصطلحات اللجنة الكهرتقنية الدولية أو في موسوعتها التقنية (IEC Electropedia)، فإن قاعدة بيانات تعاريف ومصطلحات الاتحاد تتضمن عدة مصطلحات يعود أصلها إلى التوصية L.1200 (2012) التي تستخدم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كمادة محوَّرة، والتي يمكن أن يُستدل منها على تعريف مصطلح.

السياق/المبادئ التوجيهية للتعريف العملي

4.3 أعرب العديد من المساهمين عن وجهات نظر بشأن سياق ومعلمات هذا المسعى بمجمله. فقد أيدت **المملكة المتحدة** و**نيبال** و**إيطاليا** و**رئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات** و**الأكاديمية الوطنية للاتصالات في أوديسا (أوكرانيا)** و**الولايات المتحدة** و**كندا** تعريفاً عملياً رفيع المستوى. وأعلنت **المملكة المتحدة** أن التعريف يجب أن يكون على مستوى رفيع بما يكفي لتطبيقه على القطاعات الثلاثة في الاتحاد الدولي للاتصالات؛ وتضيف **نيبال** أن التعريف ينبغي أن يكون أيضاً واضحاً وموجزاً وقابلاً للتطبيق. وتؤكد **إيطاليا** أن التعريف ينبغي أن يكون على مستوى رفيع بما يكفي ليسري على سياقات مختلفة على نطاق واسع؛ وأيدت **الأكاديمية الوطنية للاتصالات في أوديسا (أوكرانيا)** وجهات النظر التي تشترك فيها **نيبال** و**إيطاليا** بشأن هذه النقاط. ويحث **رئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات** على وضع تعريف يتسع بما فيه الكفاية ليأخذ في الاعتبار البيئة المتقاربة التي تتحدى لجان الدراسات لقطاع تقييس الاتصالات. وأكدت **إيطاليا** و**بلغاريا** و**ليتوانيا** و**البرتغال** و**رومانيا** أن التعريف يجب أن يلتزم الحياد من الناحية التكنولوجية وسعياً للمرونة، وافقت **الولايات المتحدة**. واقترحت **الجامعة التقنية التشيكية** أن يكون التعريف العملي موجزاً قدر الإمكان.

5.3 واتفقت **المملكة المتحدة** و**اليابان** و**بلغاريا** و**ليتوانيا** و**البرتغال** و**رومانيا** و**الولايات المتحدة** على أن تعريفاً عملياً لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" ينبغي أن يندرج في سياق العمل الذي تقوم به قطاعات الاتحاد الدولي للاتصالات الثلاثة، في إطار أدوار الاتحاد ومسؤولياته. وأضافت **الولايات المتحدة** أنه ينبغي للتعريف أن يكون سهل الفهم ويمكن تطبيقه على دور الاتحاد في تنفيذ نواتج القمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS). ورأت **اليابان** و**كندا** و**الولايات المتحدة** أن تعريفاً عملياً ينبغي أن يقتصر استخدامه على التوصيات والقرارات لكل قطاع، وينبغي ألا يكون منصوصاً عليه في وثائق ملزمة قانونياً مثل دستور أو اتفاقية الاتحاد. وبالمثل، أضافت **كندا** أنه لا ينبغي للتعريف العملي أن يضمن بالإحالة إليه في اللوائح الإدارية للاتحاد (لوائح الاتصالات الدولية ولوائح الراديو)، ولا ينبغي له أن يفسر على أنه يمنح للاتحاد سلطات أو قدرات إدارة الإنترنت وعلى هذا المنوال، حذرت **البرازيل** و**بلغاريا** و**ليتوانيا** و**البرتغال** و**رومانيا** و**الولايات المتحدة** من أن مشاركتها وعملها في فريق العمل بالمراسلة لا ينبغي له أن يفسَّر على أنه رغبة في توسيع نطاق أنشطة قطاع تنمية الاتصالات أو الاتحاد الدولي للاتصالات.

6.3 وأكدت **بلغاريا** و**ليتوانيا** و**البرتغال** و**رومانيا** على إبقاء كل المحتوى والمراجع والتطبيقات ذات الصلة بالبرمجيات خارج نطاق التعريف. وتؤكد هذه البلدان أيضاً أن التعريف المحدد ينبغي ألا يتداخل مع أمن وسلامة الشبكات، أو حماية البيانات الشخصية. وتفيد أن التعريف ينبغي أيضاً أن ينسجم مع ميثاق الأمم المتحدة لحقوق الإنسان. وسعياً إلى مزيد من التوضيح لبعض التعاريف المقترحة، أضاف **منتدبون إلى لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات** أن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لا تشمل الخدمات *في حد ذاتها*.

7.3 ولاحظت **رواندا** و**زيمبابوي** و**موبينيل (مصر)** و**رئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات** و**تن‍زانيا** و**الولايات المتحدة** الحاجة إلى أخذ التقارب بعين الاعتبار، فيما استفاض **رئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات** بحثّ الفريق على اعتبار أن الحدود بين العتاد والبرمجيات آخذة في التناقص، إذ تصبح معالجة وتأمين المعلومات والإشارات عنصراً هاماً في العديد من أنظمة الاتصالات؛ وأن الحوسبة (الشبكية) قائمة على الحواف وفي المركز على حد سواء. ولاحظ الرئيس أيضاً قاطرات التقارب السريع لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات: الهواتف الذكية التي تسمح بالدخول والتداول والمعالجة والتحميل والتدفق والعرض. كما سلط الضوء أيضاً على التوصيل البيني لهذه الأجهزة بعضها مع البعض، وخدمات النقل إلى سحابة حاسوبية يُنفذ إليها عبر النطاق العريض عن طريق شبكة الإنترنت.

8.3 وبناءً على هذه المساهمات، **اقترح رئيس فريق العمل** **بالمراسلة** مبادئ توجيهية محددة لتحديد تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" في تقرير يوليو 2013. وصدقت **الولايات المتحدة** على هذه المبادئ في مساهمتها الخطية؛ مع الاتفاق على العديد منها والذي برز في مساهمة **كندا** الخطية؛ واتفق فريق العمل بالمراسلة في اجتماع 8 سبتمبر على أن المبادئ التوجيهية لاختيار تعريف عملي المحددة في التقرير تعتبر مقبولة. وتبعاً لذلك، قرر الفريق أنالتعريف العملي المختار ينبغي ***أن يكون***:

رفيع المستوى وواضح، ودقيق ومختصر؛ يمكن تطبيقه/تعريفه في سياق أدوار ومسؤوليات وأعمال قطاعات الاتحاد الثلاثة؛ وأن يكون واسعاً بما يكفي ليسع البيئة المتقاربة؛ وأن يكون محايد تكنولوجياً؛ وأن يتفق مع إعلانات الأمم المتحدة لحقوق الإنسان؛ وأن يقتصر على الاستعمال في توصيات كل قطاع من قطاعات الاتحاد وقراراته؛

***وينبغي له*:**

***ألا*** يتضمن مراجع أو تطبيقات ذات صلة بالمحتوى أو البرمجيات؛ و***ألا*** يتداخل مع أمن وسلامة الشبكات؛ و***ألا***يتداخل مع حماية البيانات الشخصية؛ و***ألا*** يتضمن خدمات بعينها؛ و***ألا*** يظهر في وثائق ملزمة قانوناً مثل دستور الاتحاد واتفاقيته؛ و***ألا*** يؤشر بأي إمكانية لتوسيع نطاق أنشطة الاتحاد.

# 4 نظرة عامة على التعاريف المقترحة

1.4 ضمت عدة تعاريف وردت عناصر/مفاهيم معالجة البيانات أو المعلومات وإرسالها/إيصالها وتخزينها. وضم عدد أقل منها فكرة النفاذ أو الاستقبال أو استحداث البيانات، وضمت بعض التعاريف الأجهزة والخدمات والتطبيقات.

2.4 ولدى إعداد مساهمتها إلى فريق العمل بالمراسلة، قامت **نيبال** بالتشاور مع أصحاب المصلحة المعنيين، واستعرضت مختلف التعاريف التاريخية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي أُعدت لحكومة المملكة المتحدة، والمناهج الوطنية المنقحة لإنكلترا، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ووزارة الصناعة الكندية. وأبرزت **إيطاليا** أحكام الرقمين 1011 و1012 من دستور الاتحاد في مساهمتها - تعاريف خدمات الاتصالات الدولية والاتصالات، على التوالي.

3.4 وقدمت **تن‍زانيا** تعريف أقرته الدول الشريكة لجماعة شرق إفريقيا (**بوروندي** و**كينيا** و**رواندا** و**تن‍زانيا** و**أوغندا**) في بروتوكولاتها لشبكات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (أكتوبر 2012). وقدمت **بيلاروس** معيارها الأولي على مستوى الدولة بعنوان "خدمات المعلومات العامة على أساس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ‑ المتطلبات العامة."

4.4 وقدم **الاتحاد الروسي** ما مجموعه ثلاثة خيارات، وقدمت كل من **الجامعة التقنية التشيكية** و**شركة موبينيل (مصر)** و**أكاديمية أوديسا الوطنية للاتصالات (أوكرانيا)** خيارين.

# 5 التعاريف المحددة المقترحة

1.5 وتلقى التعريف العملي المقترح من **البرازيل** تأييداً خطياً مباشراً من مصر تأييداً مشروطاً من **مالي**.[[4]](#footnote-4) وتلقى التعريف المقترح من **رئيس لجنة التقييس المعنية بالمفردات لقطاع تقييس الاتصالات** تأييداً خطياً من **أكاديمية أوديسا الوطنية للاتصالات (أوكرانيا)** مع العديد من التعديلات. ومع الإحاطة بهذه الآراء، تم استعراض كافة التعاريف المقترحة في اجتماع الثامن من سبتمبر، حيث أدى كل واحد منها إلى دفع العمل.[[5]](#footnote-5) وتناول الفريق بالدراسة أيضاً الخيارات التي برزت بناءً على المناقشات، بمراعاة غالبية الآراء التي أبديت.[[6]](#footnote-6) وقد اختزل المشاركون هذه الخيارات أكثر باستعمال المنهجية المقترحة من **سويسرا** ومن **المنسق المشارك لفريق العمل بالمراسلة**، باختيار الأكثر استيفاء للمبادئ التوجيهية والمعلمات التي تم الاتفاق عليها، وتحديداً ما يلي:[[7]](#footnote-7)

*• استخدام معدات وأنظمة إلكترونية لجمع وتخزين وإرسال بيانات الاتصالات (إشارات عبر خطوط الهاتف ولا سلكية) إلكترونياً.*

*• استخدام البنى التحتية للاتصالات وخدماتها لإرسال المعلومات وإذاعتها واستقبالها وتخزينها ومعالجتها.*

*• الأجهزة والتطبيقات والخدمات المستخدمة لإنشاء المعلومات وجمعها وتخزينها ومعالجتها وإرسالها واستقبالها ونشرها.*

*• التقارب بين الاتصالات، والإذاعة، وأجهزة الحاسوب والتخزين والأنظمة السمعية البصرية، لتمكين المستخدمين من إنشاء المعلومات والنفاذ إليها وخزنها وإرسالها ومعالجتها.*

*• أي استخدام لنظام أو نظام فرعي أو معدات أو جهاز أو تطبيق أو أسلوب من النمط الإلكتروني مهما كانت طبيعته لتصميم وإنشاء وإدارة الاتصالات.*

*• مجموعة من العمليات والمعدات والأساليب لمعالجة المعلومات من خلال تكنولوجيات الاتصالات والحاسوب.*

*• آليات وتكنولوجيات الاتصالات التي تسمح باستحداث المعلومات إلكترونياً وجمعها وتخزينها ومعالجتها وإرسالها واستقبالها ونشرها.*

# 6 الخلاصة: تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" للاتحاد

1.6 بعد مناقشات مكثفة، اتفق الفريق واختار تعريفاً عملياً لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات":

***التكنولوجيات والتجهيزات التي تعالج المعلومات والاتصالات (من حيث النفاذ إليها واستحداثها وجمعها وتخزينها وإرسالها واستقبالها وتوزيعها، مثلاً).***

الملحق

قائمة بالتعاريف المقترحة

| رقم الوثيقة | المصدر | التعريف المقترح (التعاريف المقترحة) |
| --- | --- | --- |
| **CG01/001** | **غير متاح** | سُحبت المساهمة |
| [**CG01/002**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0002)21 ديسمبر 2012 | **المملكة المتحدة** [مساهمة من دائرة الثقافة والإعلام والرياضة (المملكة المتحدة) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0002) | استخدام معدات وأنظمة إلكترونية لجمع وتخزين وإرسال بيانات الاتصالات (إشارات عبر خطوط الهاتف ولا سلكية) إلكترونياً. |
| [**CG01/003**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0003)7 يناير 2013 | **زيمبابوي** [مساهمة من شركة POTRAZ (زيمبابوي) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0003) | مصطلح عام يشمل الأجهزة والتطبيقات المستخدمة للتواصل، ولاستحداث المعلومات ونشرها وتخزينها وإدارتها، بما في ذلك الراديو والتلفزيون والهواتف الخلوية والحاسوب وعتاد وبرمجيات الشبكة والأنظمة الساتلية. وتشمل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أيضاً مختلف الخدمات والتطبيقات المرتبطة بهذه الأجهزة والتطبيقات، مثل المؤتمرات الفيديوية والتعلم عن بُعد. |
| [**CG01/004**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0004)11 يناير 2013 | **جمهورية بيلاروس** [مساهمة من وزارة الاتصالات والمعلوماتية (بيلاروس) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0004) | عمليات المعلومات وأساليب العمل بالمعلومات، المنفذة من خلال الاتصالات وتكنولوجيا الحاسوب. |
| [**CG01/005**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0005) **(Rev.1)**13 مارس 2013 (المراجعة 1)16 يناير 2013 | **أكاديمية A.S. Popov الوطنية للاتصالات في أوديسا (أوكرانيا)**[مساهمة من أكاديمية A.S. Popov الوطنية للاتصالات في أوديسا (أوكرانيا) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0005) | مجموعة من الأساليب والوسائل للحصول على معلومات ومعالجتها وتخزينها وعرضها وضمان سلامتها، وأيضاً وسائل نقل المعلومات في الفضاء التي يوفر مستوى معين مضمون من جودة الخدمة. |
| [**CG01/006**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0006)21 يناير 2013 | **جمهورية رواندا** [مساهمة من وكالة تنظيم المرافق برواندا (رواندا) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0006) | استخدام البنى التحتية للاتصالات وخدماتها لإرسال المعلومات وإذاعتها واستقبالها وتخزينها ومعالجتها.  |
| [**CG01/007**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0007)21 يناير 2013 | **جامعة أذربيجان التقنية (أذربيجان)**[مساهمة من جامعة أذربيجان التقنية (أذربيجان) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0007) | تكنولوجيات معالجة المعلومات وإرسالها. |
| [**CG01/008**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0008)30 يناير 2013 | **سلطة الاتصالات النيبالية (نيبال)**[مساهمة من سلطة الاتصالات النيبالية (نيبال) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0008) | ‘1’ *المنتجات الملموسة الناشئة عن، أو المستفيدة من، التكنولوجيات المختصة أو المعنية* (أولاً) بدراسة وتطبيق البيانات ومعالجتها، أي حيازة مجموعة متنوعة من البيانات أو تخزينها أو معالجتها أو نقلها أو تبديلها أو التحكم بها أو إدارتها أو إرسالها أو استقبالها؛ (ثانياً) بتطوير واستخدام العتاد والبرمجيات والإجراءات المرتبطة بهذا الإيصال، أو‘2’ *العقد والوصلات التي توفر توصيلات مادية أو عبر الأثير للمعلومات والاتصالات بين اثنين أو أكثر من النقاط المحددة،* أو‘3’ *الخدمات المحصَّلة عن طريق استخدام المنتجات و/أو العقد والوصلات المذكورة أعلاه.*حيث تعرِّف الفقرة 1 أعلاه سلع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتعرّف الفقرة 2 شبكات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتعرّف الفقرة 3 خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتشكل هذه الفقرات الثلاث قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. |
| [**CG01/009**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0009)31 يناير 2013 | **اليابان**[مساهمة من وزارة الشؤون الداخلية والاتصالات (اليابان) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0009) |  |
| [**CG01/010**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0010)31 يناير 2013 | **كابو فيردي**[مساهمة من الوكالة الوطنية للاتصالات (ANAC) (كابو فيردي) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0010) | تكنولوجيات مثل الأجهزة الإلكترونية والتطبيقات المستخدمة على نحو فردي أو كنظام متكامل لإنشاء بيانات إلكترونية ومعالجتها وتخزينها وتبادلها، وللسماح بتحسين الكفاءة في مجموعة متنوعة واسعة من الخدمات. |
| [**CG01/011**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0011)31 يناير 2013 | **البرازيل**[مساهمة من الوكالة الوطنية للاتصالات (ANATEL) (البرازيل) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0011) | الأجهزة والتطبيقات والخدمات المستخدمة لإنشاء المعلومات وجمعها وتخزينها ومعالجتها وإرسالها واستقبالها ونشرها. |
| [**CG01/012**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0012)31 يناير 2013 | **الولايات المتحدة الأمريكية** [مساهمة من وزارة الخارجية (الولايات المتحدة الأمريكية) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0012) |  |
| [**CG01/013**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0013)31 يناير 2013 | **الجمهورية التشيكية** [مساهمة من جامعة التشيك التقنية في براغ (الجمهورية التشيكية) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0013)  | الخيار 1أجهزة أو أدوات أو أنظمة لمعالجة و/أو إرسال و/أو تخزين معلومات في شكل إشارة.الخيار 2أجهزة أو أدوات أو أنظمة لمعالجة و/أو إرسال و/أو تخزين و/أو تمثيل معلومات في شكل إشارة. |
| [**CG01/014**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0014)1 فبراير 2013 | **بلغاريا وليتوانيا والبرتغال ورومانيا**[مساهمة مشتركة من بلغاريا وليتوانيا والبرتغال ورومانيا في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0014) |  |
| [**CG01/015**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0015)1 فبراير 2013 | **الاتحاد الروسي** [مساهمة من الاتحاد الروسي في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0015) | الخيار 1أي عملية أو أساليب أو أنظمة أو أنظمة فرعية موصولة بينياً من المعدات المستخدمة في جمع أي بيانات أو معلومات أو حيازتها أو تخزينها أو تحليلها أو تقييمها أو تقديرها أو إدارتها أو معالجتها أو عرضها أو تبديلها أو تبادلها أو إرسالها أو استقبالها.الخيار 2عمليات المعلومات وأساليب العمل للمعلومات المنفَّذة من خلال المساعدات الحاسوبية ومرافق الاتصالات. |
| [**CG01/016**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0016)7 فبراير 2013 | **جمهورية فن‍زويلا البوليفارية**[مساهمة من وزارة السلطة الشعبية للعلوم والتكنولوجيا والابتكار (MCTI)، (جمهورية فن‍زويلا البوليفارية) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0016) | مجموعة المعارف والتكنولوجيات والعمليات والوسائط والموارد التي تسمح باستقبال و/أو إرسال و/أو معالجة و/أو تخزين أي نوع من المعلومات. |
| [**CG01/017**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0017)11 فبراير 2013 | **جمهورية تن‍زانيا المتحدة**[مساهمة من سلطة تنظيم الاتصالات التن‍زانية، (جمهورية تن‍زانيا المتحدة)، في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0017) | التقارب بين الاتصالات، والإذاعة، وأجهزة الحاسوب والتخزين والأنظمة السمعية البصرية، لتمكين المستخدمين من إنشاء المعلومات والنفاذ إليها وخزنها وإرسالها ومعالجتها. |
| [**CG01/018**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0018)13 فبراير 2013 | **رئيس لجنة التقييس المعنية بالمفردات لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SCV)** [مساهمة من رئيس لجنة التقييس المعنية بالمفردات لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SCV) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0018) | التكنولوجيات التي تمكن استحداث المعلومات، وجمعها وإدخالها والتقاطها ومعالجتها وتأمينها وضمانها وتخزينها وإيصال الاتصالات بالوسائل الإلكترونية بما في ذلك الإرسال والعرض. وتشمل هذه التكنولوجيات الحواسيب، وسطوح المستخدم البينية، والبرمجيات (برامج/التطبيقات) والخدمات والشبكات اللاسلكية والإنترنت وتكنولوجيات البث المباشر (الراديو والتلفزيون والبث عبر الإنترنت)، وتكنولوجيات البث المسجل (البودكاست ومشغلات الصوت والفيديو وأجهزة التخزين)، والمهاتفة (الثابتة والمتنقلة والساتلية ...). |
| [**CG01/019**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0019)5 فبراير 2013 | **لجنة الدراسات 16 لقطاع تقييس الاتصالات**[بيان اتصال من لجنة الدراسات 16 لقطاع تقييس الاتصالات إلى لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات - دعوة للمشاركة وتقديم مساهمة في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0019) |  |
| [**CG01/020**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0020) **(Rev.1)**15 فبراير 2013 | **المسألة 12 لدى لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (الأدلة والمصطلحات المتعلقة بالبيئة وتغيّر المناخ)** [بيان اتصال من لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات إلى لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات - بشأن تعريف تكنولوجيا المعلومات والاتصالات](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0020) |  |
| [**CG01/021**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0021)19 فبراير 2013 | **إيطاليا**[مساهمة من وزارة التنمية الاقتصادية، إيطاليا، في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0021) | أي استخدام لنظام أو نظام فرعي أو معدات أو جهاز أو تطبيق أو أسلوب من النمط الإلكتروني مهما كانت طبيعته لتصميم وإنشاء وإدارة الاتصالات. |
| [**CG01/022**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0022)19 فبراير 2013 | **لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات**[بيان اتصال من لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات إلى لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات - مساهمة لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0022) |  |
| [**CG01/023**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0023)7 مارس 2013 | **مصر**[مساهمة الجهاز القومي لتنظيم الاتصالات (NTRA)، مصر، في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0023)  |  |
| [**CG01/024**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0024)8 مارس 2013 | **رئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات (الجوانب التشغيلية لتقديم الخدمات وإدارة الاتصالات)**[مساهمة من رئيس لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0024) | الأجهزة والمعدات والأنظمة والأنظمة الفرعية الموصولة بينياً والتطبيقات والخدمات المستخدمة في إنشاء المعلومات وجمعها وتخزينها ومعالجتها وتأمينها وإرسالها واستقبالها ونشرها وعرضها. |
| [**CG01/025**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0025)11 مارس 2013 | **جمهورية الكونغو الديمقراطية**[مساهمة من وزارة البريد والاتصالات والتكنولوجيات الجديدة للمعلومات، جمهورية الكونغو الديمقراطية، في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0025) | تؤيد التعريف المقترح من مدير مكتب تنمية الاتصالات خلال اجتماع الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات في يونيو 2012: الشفافية والإشراك والحوار. |
| [**CG01/026**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0026)13 مارس 2013 | **مالي**[مساهمة من سلطة مالي لتنظيم الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والبريد، مالي، في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0026) | تؤيد مالي تعريف البرازيل [C011] إذا كان مصطلح "الأجهزة" يشمل في مدلولاته الجهاز والمطراف والمعدة والنظام. |
| [**CG01/027**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0027)15 مارس 2013 | **لجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات**[بيان اتصال من لجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات إلى لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات - فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0027) |  |
| [**CG01/028**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0028)27 مارس 2013 | **أكاديمية A.S. Popov الوطنية للاتصالات في أوديسا (أوكرانيا)**[مساهمة من أكاديمية A.S. Popov الوطنية للاتصالات في أوديسا (أوكرانيا) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0028) | الخيار 1: مركَّب من أساليب وسبل معالجة وإرسال المعلومات، والاستخدام المشترك لها الذي يوحد خدمة المعلومات في أي مجال من مصالح المستخدمين ويوفر مستوى مضمون من الجودة.الخيار 2: تؤيد المقترح المقدم من رئيس لجنة التقييس المعنية بالمفرداتيشير إلى التكنولوجيات التي تمكن استحداث المعلومات، وجمعها وإدخالها والتقاطها ومعالجتها وتأمينها وضمانها وتخزينها وإيصال الاتصالات بالوسائل الإلكترونية بما في ذلك الإرسال والعرض. وتشمل هذه التكنولوجيات الحواسيب، وسطوح المستخدم البينية، والبرمجيات (برامج/التطبيقات) والخدمات والشبكات اللاسلكية والإنترنت وتكنولوجيات البث المباشر (الراديو والتلفزيون والبث عبر الإنترنت)، وتكنولوجيات البث المسجل (البودكاست ومشغلات الصوت والفيديو وأجهزة التخزين)، والمهاتفة (الثابتة والمتنقلة والساتلية ...). |
| [**CG01/029**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0029)31 مارس 2013 | **الشركة المصرية لخدمات التليفون المحمول (موبينيل) (مصر)**[مساهمة من الشركة المصرية لخدمات التليفون المحمول (موبينيل) (مصر) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0029) | مصطلح أكثر تحديداً من الاتصالات الموحدة - ويعني في الأساس دمج الهواتف الخلوية والثابتة وأجهزة الحاسوب وعتاد وبرمجيات الشبكة والتطبيقات ذات الصلة التي تمكن المستخدمين من إرسال ومعالجة المعلومات.ويمكن أن يشير أيضاً إلى تقارب الشبكات السمعية المرئية والهاتفية مع شبكات الحاسوب عبر توصيل كبلي أو نظام وصلات واحد فيحقق بالتالي مكاسب اقتصادية كبيرة، ووفورات في التكلفة والوقت. |
| [**CG01/030**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0030)1 أبريل 2013 | **الاتحاد الروسي** [مساهمة من الاتحاد الروسي في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0030) | مجموعة من العمليات والمعدات والأساليب لمعالجة المعلومات من خلال تكنولوجيات الاتصالات والحاسوب. |
| [**CG01/031**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0031)4 أبريل 2013 | **بولندا**[مساهمة من بولندا في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0031) | التعامل مع المعلومات باستخدام أدوات علوم الحاسوب الجاهزة أساساً، أي ابتكار منتجات وأدوات ذات صلة بالحاسوب، مثل المبرهنات والنظريات والبرامج والتطبيقات والأنظمة والحواسيب وغيرها. |
| [**CG01/032**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0032)23 أبريل 2013 | **لجنة الدراسات 12 لقطاع تقييس الاتصالات**[بيان اتصال من لجنة الدراسات 12 لقطاع تقييس الاتصالات إلى لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات – دعوة للمشاركة وتقديم مساهمة في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0032) |  |
| [**CG01/033**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0033)8 مايو 2013 | **لجنة الدراسات 17 لقطاع تقييس الاتصالات**[بيان اتصال من لجنة الدراسات 17 لقطاع تقييس الاتصالات إلى لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات - دعوة للمشاركة وتقديم مساهمة في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0033) |  |
| [**CG01/034**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0034)3 يونيو 2013 | **لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات**[بيان اتصال من لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات إلى لجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات - دعوة للمشاركة وتقديم مساهمة في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات" [وإلى لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات، والفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات وفريق العمل بالمراسلة التابع للجنة الدراسات 1 لقطاع تنمية الاتصالات والمعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"]](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0034) |  |
| [**G01/037**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0037)30 أغسطس 2013 | **الولايات المتحدة الأمريكية**[مساهمة من وزارة الخارجية الأمريكية (الولايات المتحدة الأمريكية) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0037) |  |
| [**CG01/038**](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0038)4 سبتمبر 2013 | **كندا**[مساهمة من وزارة الصناعة (كندا) في أعمال فريق العمل بالمراسلة المعني بوضع تعريف عملي لمصطلح "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0038) | آليات وتكنولوجيات الاتصالات التي تسمح باستحداث المعلومات إلكترونياً وجمعها وتخزينها ومعالجتها وإرسالها واستقبالها وتوزيعها. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. انظر القسم 3 من هذا التقرير للاطلاع على المجموعة الكاملة للمعلمات التي تمت الموافقة عليها. [↑](#footnote-ref-1)
2. لا يتطرق القرار بمزيد من التفاصيل إلى سياق أو معايير احتمال رفعه إلى مؤتمر المندوبين المفوضين. [↑](#footnote-ref-2)
3. أعلنت لجان الدراسات 11 و12 و17 و3 التابعة لقطاع تقييس الاتصالات أنها اختارت ممثليها للمشاركة في الفريق. [↑](#footnote-ref-3)
4. أفادت **مالي** أنها تؤيد تعريف **البرازيل** إذا كان مصطلح "أجهزة" يفهم على أنه يعني أجهزة ومطاريف وتجهيزات وأنظمة. [↑](#footnote-ref-4)
5. ترد في الملحق 1 روابط بكافة المساهمات والتعاريف. [↑](#footnote-ref-5)
6. يمكن الاطلاع على شرح بتفصيل أكبر لمناقشة التعاريف العملية في القسمين 4 و5 من تقرير اجتماع 8 سبتمبر 2013 المتاح على: <http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0040>. [↑](#footnote-ref-6)
7. جرى أثناء هذه العملية بحث المقترحات المقدمة من **البرازيل** و**كندا** و**إيطاليا** و**الاتحاد الروسي** و**رواندا** و**تن‍زانيا** و**المملكة المتحدة**. [↑](#footnote-ref-7)